



První brněnská strojírna
Velká Bíteš, a. s.

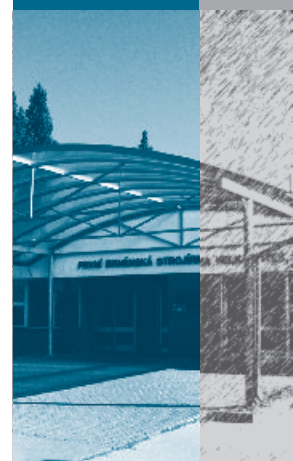
zpráva report



2010

OBSAH - CONTENTS

1	OBSAH CONTENTS
2	ÚVODNÍ SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE MANAGING DIRECTOR'S INTRODUCTION
4	PROFIL SPOLEČNOSTI COMPANY PROFILE
	HLAVNÍ CÍLE MAIN OBJECTIVES
	ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI BASIC DATA OF THE COMPANY
	STRUKTURA AKCIONÁŘŮ STRUCTURE OF SHAREHOLDERS
	STATUTÁRNÍ ORGÁNY STATUTORY BODIES
6	ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY
	VEDENÍ SPOLEČNOSTI PRVNÍ BRNĚNSKÁ STROJÍRNA VELKÁ BÍTEŠ, A. S. MANAGEMENT OF PRVNÍ BRNĚNSKÁ STROJÍRNA VELKÁ BÍTEŠ, A. S.
8	VÝROBNÍ PROGRAM MANUFACTURING PROGRAM
10	KONCEPCE JAKOSTI QUALITY POLICY
12	ÚDAJE O ZAMĚSTNANCÍCH PERSONNEL DATA
18	EKONOMICKÝ A FINANČNÍ VÝVOJ ECONOMIC AND FINANCIAL DEVELOPMENT
20	ROZVAHA BALANCE SHEET
	VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY PROFIT AND LOSS STATEMENT
22	ZPRÁVA AUDITORA AUDITOR'S REPORT



ÚVODNÍ SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE



Vážené dámy, vážení pánové,
rok 2010 byl pro První brněnskou strojírnu Velká Bíteš, a. s. (dále jen PBS) rokem opětovného růstu firmy ve všech směrech. Největší růst byl zaznamenán v dodávkách pro letectví, energetiku, ekologii a dopravní techniku. Hlavními trhy zůstává Evropská Unie, Rusko, Čína a na významu nabývá trh USA. Podařilo se nám probíjet do dalších dvou zajímavých odvětví, a to plynárenský a jaderný průmysl. Pro celkový přehled si dovoluji uvést všechny obory, ve kterých PBS rozvíjí své aktivity:

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| ■ letectví | ■ kryogenní technika |
| ■ energetika | ■ jaderný průmysl |
| ■ ekologie | ■ plynárenský průmysl |
| ■ dopravní technika | ■ elektrotechnický průmysl |
| ■ zdravotnictví | ■ potravinářský průmysl |
| ■ skleněná vlákna | ■ spotřební průmysl |

Na pozadí odeznívající celosvětové hospodářské krize a při udržení stejného počtu zaměstnanců jako v předchozím roce se nám podařilo zvýšit tržby a zisk o více než 10%. Společnost dokázala zrealizovat významné investice do nových technologií v oblasti přesného obrábění ve formě 5-ti osého CNC stroje nebo například vyjiskřovacího stroje. Byla nově vybudována centrální kompresorovna pro dodávky stlačeného vzduchu a zprovozněn nový vysokotlaký kompresor pro zkoušky systémů klimatizace pro letecké aplikace. Zahájili jsme výstavbu nové zkušebny pro turbodmyčadla a turbodmyčadlové motory a postupné zateplování jednotlivých budov a hal pro snížení energetické náročnosti těchto objektů v programu Eko-energie. Zmodernizovali jsme elektronický protipožární systém v celém areálu PBS. Dobíhala také investice do nového informačního systému, který zlepšil a zefektivnil řízení procesů ve společnosti. PBS řeší celou řadu vývojových projektů v oblasti leteckých motorů, pomocných energetických jednotek (PEJ), klimatizací, pozemních energetických zdrojů, vysokootáčkových generátorů, přesných odlitků turbínových a rozvláček kol pro letecké motory, turbodmyčadel, lopatek plynových turbín a turbodmyčadel, rozvláček disků či kompletů dekantačních odstředivek a expanzních turbín.

V roce 2010 se na divizi letecké techniky podařilo vyvinout zcela nový prupodový motor TJ20 s tahem 230 N a velmi malými rozměry. Pokračovaly práce na novém turbodmyčadlovém motoru TP100 za účelem dalšího zlepšení parametrů a přípravě první instalace na létající laboratoř. Byly získány veškeré potřebné certifikace pro pozemní energetickou jednotku GPU17 určenou k předletové přípravě letounů a vrtulníků. V uplynulém roce byl oficiálně představen nový český letoun EV-55 s přístroji ventilačního systému z PBS, dále letoun Marabu s motorem TJ100 a čínský nákladní vrtulník AC313 s modernizovanou PEJ – Safír 5K/G–Z8. První rok úspěšně probíhal tříletý kontrakt na dodávky PEJ Safír 5K/G MI pro vrtulníky MI-17. Pro ruský trh bylo vybudováno v Kazani servisní středisko. Byla zahájena výroba nových jednonábových a dvounábových zapalovačů pro letecké aplikace a práce na turbodmyčadlovém motoru TS100 pro malé vrtulníky. Pokračují aktivity ve vývoji systému klimatizace pro vrtulníky MI-8/MI-17, nové výkonnější verze PEJ a práce na projektech turbín, čerpadel a kompresorů v oblasti nízkých teplot, tj. kryogenní technice.

Na divizi metalurgie (od 1. 1. 2011 divize přesného lití) se dařilo s odlitky rozvláček disků výrazněji proniknout na trh výroby skleněných vláken. Pokračujeme v dodávkách velkých sérií přesných odlitků turbínových kol pro turbodmyčadla a malé letecké motory, stejně jako lopatek pro spalovací turbíny. Podařilo se odlít doposud největší turbínové kolo pro turbodmyčadlo, a to o hmotnosti 44 kg. V oboru zdravotnictví dodáváme rovněž přesné odlitky jako náhrady kloubů, tzv. femorální komponenty.

Dále v oboru zdravotnictví potvrdila svou dodavatelskou úlohu i divize strojírna a nářadí (od 1. 1. 2011 divize industry), která dodává velmi přesně obráběné díly pro mamografické zařízení. V oblasti ekologie se daří dodávat dekantační odstředivky pro čistíčky odpadních vod stále ve větším množství a vyšších výkonech – DO 360 a DO 450. Divize strojírna a nářadí nabízí i mobilní provedení – MODO 250, které se rovněž jeví jako optimální řešení při odvodnění a zahušťování kalů. Dále se podílí na vývoji a výrobě nové odstředivky, která má své uplatnění v potravinářském průmyslu. Úspěšně se potvrdila opakovaná výroba a montáž strojů pro předního světového výrobce a dodavatele obalů pro potravinářský a spotřební průmysl. Divize strojírna a nářadí v tomto roce začala opět dodávat v zajímavých počtech kusů přesně obráběné díly pro trakční motory, elektrocentrály, elektromotory, alternátory, opracované rotory pro parní turbíny o výkonech v desítkách megawattů.

Předností galvanovny je vysoká kvalita tvrdého eloxu, přírodního eloxu a chromeloxu, například pro letecký, plynárenský, elektrotechnický či jaderný průmysl. Galvanovna získala další nové zákazníky, a tím je provoz stabilizován ve třech směnech a soustředěn na jakostní a termínové plnění zakázek.

Společnost obhájila veškeré certifikace v oblasti systémů řízení jakosti a environmentu a zahájila proces přípravy na získání certifikace systémů radiografického a kapilárního zkoušení dle požadavků NADCAP.

V oblasti energetiky bylo naší dceřinou společností PBS ENERGO, a.s. vyrobeno a uvedeno do provozu parní kondenzační turbosoustroj o výkonu 4,1 MW pro firmu ČEZ.

Závěrem mi dovoluji poděkovat všem, kteří se v průběhu roku 2010 podíleli na rozvoji firmy. Pevně věřím, že i v roce 2011 posílíme významnou pozici První brněnské strojírny Velká Bíteš, a. s. na evropských a světových trzích.

Ing. Milan Macholán
generální ředitel a předseda představenstva

MANAGING DIRECTOR'S INTRODUCTION

Ladies and Gentlemen,

2010 was the year of the restarted growth of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. (hereinafter, PBS) in all segments, with the biggest growth of supplies for the aerospace, power, ecology and transport industries. The European Union, Russia and China remained the main markets, while the importance of the USA market was growing. We have successfully entered into another two interesting segments, namely, gas and the nuclear industry. To have the full picture, allow me to mention all segments covered by PBS activities:

- aerospace
- power
- ecology
- transport
- medical
- glass fibres
- cryogenics
- nuclear
- gas
- electrotechnical
- food
- consumer goods

With the background of the dying global economic crisis and with the same number of employees as in the previous year, we managed to increase sales and profit by more than 10%. The company has successfully invested in new precise machining technologies; it purchased, for instance, a 5-axis CNC machine or an electrospark machine. A central compressor station was newly built to cover the demand for compressed air, and a new high-pressure compressor to be used in testing of aircraft air conditioning systems was put into service. We commenced the construction of the new testing laboratory for both the turboprop and turboshaft engines, and began gradual heat insulation of individual buildings and halls to reduce energy demand of these buildings within the Eco-energy programme. We have also modernized the electronic fire alarm system in all PBS premises. Also, the new information system was completed which has improved and increased the effectiveness of process control in the company. PBS is working on a number of development projects in the field of aircraft engines, auxiliary power units (APU), air conditioning systems, ground power sources, high-speed generators, precise castings of turbine and guide wheels for aircraft engines, turbochargers, blades for gas turbines and turbochargers, defibering heads, and sets of decanting centrifuges and gas expansion turbines.

In 2010, the Aircraft Technique Division developed a wholly new TJ20 turbojet engine with a thrust of 230 N and very small dimensions. Work continued on the new TP100 turboprop engine in order to further improve its parameters and prepare its first installation in the flying laboratory. Necessary certifications have been acquired for the GPU17 ground power unit intended for pre-flight preparation of aircraft and helicopters. In the last year, the new Czech EV-55 aircraft was introduced officially with the PBS air conditioning system devices, followed by the Marabu aircraft with a TJ100 engine, and the Chinese AC313 cargo helicopter with the modernized APU – Safir 5K/G–Z8. The three-year contract for the supply of APU Safir 5K/G MI for the MI-17 helicopters was implemented successfully for the first year. A service centre was built in Kazan for the Russian market. The manufacture of a new one-channel and two-channel ignition systems for aircraft applications and work on the TS100 turboshaft engine for small helicopters was commenced. Activities continued in the development of the air conditioning systems for MI-8/MI-17 helicopters, a new more powerful version of APU, and cryogenic turbines, pumps and compressors.

The Metallurgy Division (since 1 January 2011, the Precise Casting Division) has successfully entered the glass fibre production segment with its castings of defibering heads. It continued delivering big series of precise castings of turbine wheels for turbochargers and small aircraft engines, as well as the blades for gas combustion turbines. The historically biggest turbine wheel weighing 44 kg has been cast successfully. We also delivered precise castings such as joint implants, the so-called femoral components.

The Machine Shop and Tools Division (since 1 January 2011 the Industry Division) delivers precision machined components for mammographic equipment in the medical segment. In the area of ecology, it delivers more and more DO 360 and DO 450 decanting centrifuges of higher outputs for waste water treatment plants. The division also offers a mobile version – the MODO 250, which seems to be an optimal solution in sludge dewatering and thickening. It also takes part in the development and manufacture of a new centrifuge for the food industry. The continuous production and assembly of machines for the leading world manufacturer and supplier of packages for food and consumer-goods industries continued successfully. In this year, the Machine Shop and Tools Division again began to delivery significant numbers of precision machined parts for traction engines, power centres, electric motors, alternators, and also machined rotors for steam turbines of outputs of tens megawatts.

The Plating shop delivers high-quality hard eloxal, natural eloxal and chromium eloxal coatings, for the aviation, gas, electrical or nuclear industries. It has won new customers, and as a result its operations are stabilized in three shifts and focused on the timely delivering of high-quality products.

The company has successfully defended all certifications of quality management and environmental management systems, and began the process of preparation for certification of radiographic and dye penetrant testing systems according to NADCAP requirements.

In the power field, our subsidiary company PBS ENERGO, a.s. manufactured and commissioned a 4.1 MW steam condensing turboset for ČEZ.

In conclusion, allow me to thank to all of you who contributed to the development of our company in 2010. I firmly believe that in 2011 we will also further strengthen the outstanding position of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. in both the European and global markets.

Milan Macholán

Managing Director and Chairman of the Board of Directors



PROFIL SPOLEČNOSTI

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. je moderní a prosperující společností v oboru přesného strojírenství, tradiční výrobce vysokootáčkových strojů pro letectví a energetiku. Dále firma dodává své výrobky do automobilového průmyslu, zdravotnictví, sklářství, ekologie, kryotechnického a jaderného průmyslu. Společnost je divizně uspořádána dle jednotlivých výrobků a jejich technického rozvoje. Nabízí výrobky a služby s vynikající technickou úrovní a kvalitou, vysokou spolehlivostí, včetně zajištění servisu a generálních oprav. Svou činnost plně orientuje na požadavky zákazníků.

HLAVNÍ CÍLE

- pokračovat v realizaci programu technického rozvoje výrobků a technologií na vysoké technické úrovni
- udržet a rozšířit přítomnost na exportních trzích
- zvýšit dodávky do sítě renomovaných světových finalistů
- být konkurenceschopní v globálním měřítku
- udržet a posílit finanční stabilitu společnosti
- stát se společností regionu, v níž každý zaměstnanec bude pracovat s hrdostí

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI

IČ	00176109
DIČ	CZ00176109
Generální ředitel společnosti	Ing. Milan Macholán
Kontaktní adresa	Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš, ČR
Telefon	+420 566 822 111
Fax	+420 566 822 135
E-mail	info@pbsvb.cz
Internetové stránky	www.pbsvb.cz
Základní kapitál	460 540 tis. Kč
Počet zaměstnanců	694

STRUKTURA AKCIONÁŘŮ

100 % akcionářem společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. k datu 31. 12. 2010 byla společnost imAGe GROUP, a. s.

STATUTÁRNÍ ORGÁNY

STATUTÁRNÍ ORGÁNY K 31. 12. 2010:

PŘEDSTAVENSTVO

Ing. Milan Macholán	předseda představenstva
Ing. Martin Uhlíř	místopředseda představenstva
Ing. Jaromír Dvořák	člen představenstva

DOZORČÍ RADA

JUDr. Jaroslava Šandová	předsedkyně dozorčí rady
Ing. Václav Kozák	člen dozorčí rady
Josef Šrámek	člen dozorčí rady

COMPANY PROFILE

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. is a modern and prosperous precise mechanical engineering company and a traditional manufacturer of high-speed machines for aerospace and power industry. It also delivers its products to the automotive industry, national health sector, glass industry, cryotechnical industry and nuclear industry. The company structure consists of divisions organised with respect to individual products and their technical development. It offers reliable products of high technical standard and quality, and provides overhauls, technical support and services to fully meet the customers' requirements.

MAIN OBJECTIVES

- to continue with the program of the technical development of products and high-tech level technologies
- to keep and extent our presence in export market
- to increase deliveries into the network of world renowned suppliers of final products
- to be able to compete in global competition
- to keep and improve the financial stability
- to become the company in the region which every employee will take pride in

BASIC DATA OF THE COMPANY

Registration number	00176109
Tax identification number	CZ00176109
Managing director	Milan Macholán
Contact address	Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš, CZ
Telephone	+420 566 822 111
Fax	+420 566 822 135
E-mail	info@pbsvb.cz
Internet	www.pbsvb.cz
Registered capital	CZK 460,540 thousand
Number of employees	694

STRUCTURE OF SHAREHOLDERS

On 31st December 2010 imAGe GROUP, a.s. held 100% of shares of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s.

STATUTORY BODIES

STATUTORY BODIES AT 31. 12. 2010:

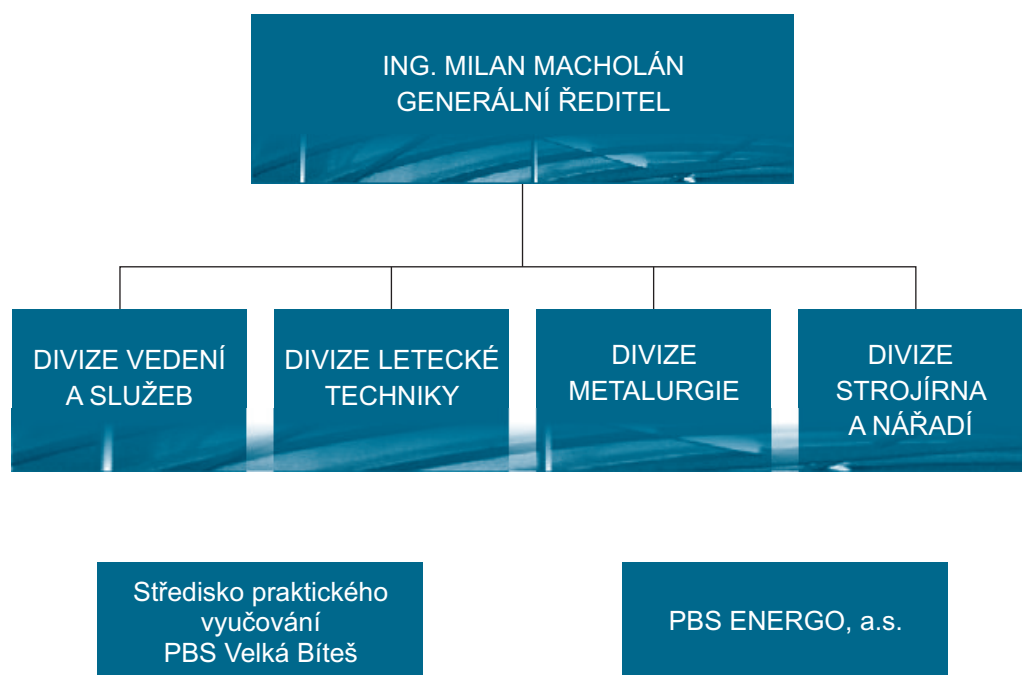
BOARD OF DIRECTORS

Milan Macholán	Chairman of the Board of Directors
Martin Uhlíř	Vice-chairman of the Board of Directors
Jaromír Dvořák	Member of the Board of Directors

SUPERVISORY BOARD

Jaroslava Šandová	Chairman of the Supervisory Board
Václav Kozák	Member of the Supervisory Board
Josef Šrámek	Member of the Supervisory Board

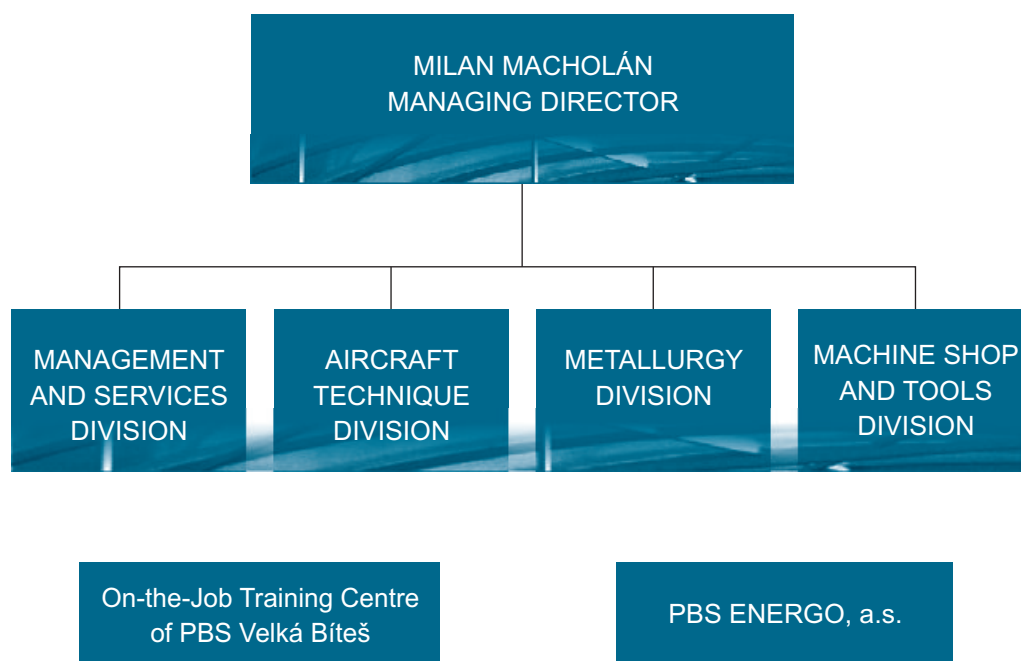
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI



VEDENÍ SPOLEČNOSTI PRVNÍ BRNĚNSKÁ STROJÍRNA VELKÁ BÍTEŠ, A. S.

Ing. Milan Macholán	generální ředitel
Ing. Martin Uhlíř	finanční ředitel
Ing. Zdeněk Katolický	ředitel divize letecké techniky
Ing. Martin Seidler	ředitel divize metalurgie
Ing. Jaromír Dvořák	ředitel divize strojírna a nářadí
Ing. František Bárta	vedoucí odboru informačních technologií
Pavel Burian	vedoucí úseku řízení kvality
Ing. Jarmila Veverková	vedoucí personálního odboru
Ing. Karel Jelínek	vedoucí útvaru vnitřních služeb

ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY



MANAGEMENT OF PRVNÍ BRNĚNSKÁ STROJÍRNA VELKÁ BÍTEŠ, A. S.

Milan Macholán	Managing Director
Martin Uhlíř	Finance Director
Zdeněk Katolický	Director of Aircraft Technique Division
Martin Seidler	Director of Metallurgy Division
Jaromír Dvořák	Director of Machine Shop and Tools Division
František Bárta	Information Technology Manager
Pavel Burian	Quality Control Manager
Jarmila Veverková	Personnel Manager
Karel Jelínek	Internal Services Manager

DIVIZE VEDENÍ A SLUŽEB

- správa majetku, personalistika, informační systémy, servis, technická obsluha výroby, dělení materiálu řezáním a pálením, nedestruktivní zkoušení - rentgen, penetrační a magnetická kontrola, chemické a mechanické zkoušky materiálů, metrologie, ekologie, investiční projekty, public relations
- útvary galvanovna – eloxování /elox tvrdý - tmavý odstín, elox tvrdý - černá barva, elox přírodní – bezbarvý, elox přírodní - černá barva, elox přírodní - žlutý (dvojchroman), chromelox s utěsněním ve dvojchromanu/, niklování, cínování, zinkování

DIVIZE LETECKÉ TECHNIKY

- proudové motory s tahem od 100 do 150 daN a turbovrtulové motory s výkonem do 200 kW pro pohon bezpilotních prostředků, ultralehkých letounů
- malé plynové turbíny (PEJ resp. APU) sloužící jako generátory vzduchu pro startovací systémy letadel a nouzové zdroje energie a hydrauliky
- turbínové motory sloužící k pohonu vysokootáčkových generátorů s permanentními magnety i generátorů s využitím převodovky
- vzduchové startovací turbíny leteckých motorů
- klimatizační systémy letadel skládající se z turbochladicí jednotky, výměníku tepla, odlučovače vody, prvků pneumatické regulace, převodových motorků, uzavíracích ventilů
- vysokootáčkové převodovky
- heliové expanzní turbíny, které jsou používány ke zkapalňování hélia
- nízkoteplotní kompresory pro odsávání par hélia v supravodivých zařízeních
- pozemní zdroje elektrické energie a kogenerační jednotky (kombinovaná dodávka energie a tepla na bázi turbínového motoru)
- kooperační výroba dle dokumentace zákazníků, obrábění voskových modelů, 5-osé obrábění
- projekty a vývoj - náročné výpočty z oblasti proudění, pevnosti, životnosti a dynamiky a návrhy průtočných částí turbín a kompresorů pro interní vývojové projekty i pro externí zákazníky, řízení vývojových projektů s finanční dotací vlády ČR a EU

DIVIZE METALURGIE

- přesně lité odlitky metodou vytavitelného modelu z uhlíkových ocelí, vysoce legovaných ocelí a superslitin na bázi niklu a kobaltu v rozsahu hmotností 0,1-44 kg
- přes 340 druhů odlitků, odlévání na vzduchu a ve vakuu
- odlitky: lopatky plynových turbín, odlitky pro sklářský průmysl - rozvláknovací hlavy, automobilový průmysl - turbodmychadlová kola, turbínová a rozváděcí kola pomocných energetických jednotek leteckých motorů, kloubní náhrady pro zdravotnictví
- atestace odlitků ve vlastní laboratoři

DIVIZE STROJÍRNA A NÁŘADÍ

- zajišťování dodávek kompletního opracování i kompletní montáže výrobků pro strategické zákazníky (kooperační výroba dle dokumentace zákazníka)
- výroba dekantačních odstředivek, které slouží ke kontinuálnímu oddělování pevných podílů ze suspenzí, systém čištění komunálních a průmyslových kalů na odstředivém principu, oblasti použití např. čistírny odpadních vod pro odvodňování a zahušťování kalů, zpracování kalů z masokombinátů, odvodňování kalů ze zpracování zeleniny, atd.
- výroba forem pro přesné lití
- výroba přípravků a speciálního nářadí
- elektroerozivní obrábění
- obrábění rotorů turbín a generátorů do výkonu 200 MW
- CNC ostření nástrojů
- vyvažování, svařování, 3D měření

Středisko praktického vyučování PBS VELKÁ BÍTEŠ

- praktické vyučování žáků učebního oboru Obráběč kovů
- účast na soutěžích zručnosti žáků
- realizace projektů financovaných ze strukturálních fondů EU
- náborová činnost žáků
- rekvalifikační kurzy a vzdělávání dospělých

PBS ENERGO, A.S.

- parní protitlakové turbíny v rozsahu výkonů od 0,1 do 25 MW
- parní kondenzační turbíny o výkonu 0,1 - 25 MW
- expanzní plynové turbíny od 0,2 do 25 MW
- opravy rotorů turbín do výkonu 200 MW
- výrobky pro jadernou energetiku - speciální boxy a žlaby
- dodávky náhradních dílů k parním a expanzním turbínám
- revize, opravy, rekonstrukce a modernizace turbín
- servisní činnost, poradenství a studie v oblasti energetiky
- kooperační výroba dle dokumentace zákazníků

MANUFACTURING PROGRAM

MANAGEMENT AND SERVICES DIVISION

- facility management, human resources, information systems, servicing, technical support of production, material cutting, non-destructive testing (X-ray, dye penetrant and magnetic), chemical and mechanical tests of materials, metrology, environmental, investment projects, public relations
- plating shop – eloxal coating /hard eloxal coat - dark, hard eloxal coat - black, natural eloxal coat – colourless, natural eloxal coat - black, natural eloxal coat - yellow (dichromate), chromium eloxal coat sealed with dichromate/, nickel coating, tin coating, zinc coating

AIRCRAFT TECHNIQUE DIVISION

- turbojet engines with thrust between 100 and 150 daN and turboprop engines with power up to 200 kW for the drive of UAVs and ultralight aircraft
- small gas turbines (auxiliary power units - APU) working as air generators for aircraft starting systems and as emergency power and hydraulic sources
- turbojet engines for the drive of high-speed generators with permanent magnets and of generators using a gearbox
- air starting systems for aircraft engines
- aircraft air conditioning systems consisting of a turbo cooling unit, heat exchanger, water separator, pneumatic control components, gear motors, closing valves
- high-speed gearboxes
- helium expansion turbines for helium liquefying
- cryogenic compressors for the exhaust of helium vapours in superconductive equipment
- ground power units and cogeneration units (combined generation of power and heat based on a turbo engine)
- cooperation production according to the customer's drawings, production of wax patterns, 5-axis machining
- design and development - exacting calculations in the field of flow, strength, life and dynamics, and design of flow parts of turbines and compressors for internal development projects as well as for external customers, management of development projects subsidized by the Czech Government and EU

METALLURGY DIVISION

- precision investment castings of carbon steel, high-alloy steel and nickel and cobalt base superalloys from 0.1 to 44 kg
- more than 340 types of castings, air and vacuum casting
- castings: gas turbine blades, castings for glass industry – defibering heads, automotive industry – turbocharger wheels, turbine and guide wheels of auxiliary power units of aircraft engines, joint implants for health sector
- casting certification in the company's testing laboratory

MACHINE SHOP AND TOOLS DIVISION

- complete machining and assembly of products for strategic customers (cooperation production according to the customer's drawings)
- manufacture of decanting centrifuges for continuous separation of solid particles from suspensions, system of centrifugal cleaning of municipal and industrial waste, e.g. for sludge thickening and dewatering in waste water treatment plants, processing sludge from meat-packing plants, dewatering sludge from vegetable processing, etc.
- production of moulds for precise casting
- production of jigs and special tools
- electrospark machining
- machining rotors of turbines and generators of power output up to 200 MW
- CNC grinding of tools
- balancing, welding, 3D measuring

ON-THE-JOB TRAINING CENTRE OF PBS VELKÁ BÍTEŠ

- practical training of apprentices in metal machining
- participation in apprentices competitions
- realization of projects financed from EU structural funds
- recruitment of trainees
- requalification training and education of adults

PBS ENERGO, A.S.

- steam back-pressure turbines 0.1 to 25 MW
- steam condensing turbines 0.1 to 25 MW
- gas expansion turbines 0.2 to 25 MW
- repair of rotors of turbines up to 200 MW
- products for nuclear power engineering - special boxes and mangers
- spare parts for steam and gas expansion turbines
- overhauls, repairs, reconstruction and modernization of turbines
- services, consultancy and studies in the area of power engineering
- cooperation production according to the customer's drawings



Nedílnou součástí strategie rozvoje První brněnské strojírny Velká Bíteš, a. s. je i koncepce jakosti formulovaná v Politice jakosti a environmentu, kterou vrcholové vedení společnosti deklaruje jednoznačně zaměřením na plnění požadavků a očekávaných potřeb zákazníků, kvality výrobků a poskytovaných služeb, včasnost dodávek, vysokou technickou úroveň, spolehlivost našich výrobků vyráběných za podmínek a z materiálů šetrných k životnímu prostředí.

Certifikované systémy řízení jakosti a environmentu podle mezinárodních norem AS 9100 a ISO 14001 jsou zásadními nástroji vedení společnosti k neustálému zvyšování spokojenosti našich zákazníků. Nastavený proces neustálého zlepšování je jedním z předpokladů pro zajišťování rozvoje a konkurenceschopnosti společnosti. Jednotlivé procesy jsou průběžně monitorovány, vyhodnocovány a jsou zpracovávány analýzy za účelem stanovení příležitosti ke zlepšení a realizaci potřebných změn. Pomocí těchto systémů jsou ve společnosti zaváděny do praxe dokumentované postupy pro řízení všech procesů při dodržování zákonných předpisů a dalších požadavků. Rozhodující úlohu v celkové koncepci jakosti má vrcholové vedení společnosti, které podporuje zavedené systémy, vytváří vhodné podmínky pro jejich rozvoj a zlepšování jednotlivých procesů. Vedení společnosti zabezpečuje potřebné zdroje pro realizaci vývoje jednotlivých výrobních programů a investičních záměrů v souladu se stanovenými strategickými cíli jednotlivých divizí.

Průběžně jsou plněna opatření ke snižování negativních dopadů vyplývajících z činnosti a jsou preferována preventivní opatření před řešením neshod. Jsou vyhodnocovány environmentální indikátory pro jednotlivé oblasti a jsou přijímána nápravná opatření při zjištění odchylky od stanovených charakteristik.

Značná pozornost je věnována ochraně ovzduší, vod, nakládání s chemickými látkami, odpadovému hospodářství a šetření energiemi. Do této oblasti jsou rovněž vkládány značné prostředky s cílem snížit dopady negativních environmentálních aspektů na životní prostředí při dodržení všech právních předpisů.

Zavedené systémy jakosti a environmentu jsou v pravidelných intervalech přezkoumávány interními audity a audity certifikační společnosti - LRQA a dohlédacích orgánů (ÚCL, Úř OSK SOJ, OVL MO).

Významnou součástí koncepce jakosti je i oblast vzdělávání zaměstnanců v systému jakosti a environmentu v rozsahu plánu vzdělávání, který je zaměřen na jednotlivé procesy a specifické činnosti. Odborná školení a školení vyplývající ze zákonných požadavků jsou zajišťována dle potřeb jednotlivých divizí personálním útvarem.

Pro další období jsou v oblasti jakosti a environmentu stanoveny následující hlavní cíle vycházející ze strategie společnosti:

- veškerou činnost zaměřit na spokojenost a potřeby zákazníků a plnit jejich požadavky
- efektivně využívat nové technologie v procesu výroby
- neustále zlepšovat jednotlivé procesy
- snižovat náklady na neshodné výrobky
- snižovat zdroje rizik a předcházet stavům havarijního ohrožení
- preferovat prevenci před následnými opatřeními
- přísně dodržovat emisní limity stanovené právními předpisy
- nakládat s odpady a chemickými látkami v souladu s právními předpisy a jinými požadavky
- neustále snižovat negativní dopady environmentálních aspektů na životní prostředí.

Cíle jakosti a environmentu stanovené pro rok 2010 a rozpracované do cílů jednotlivých divizí byly splněny a jejich účinnost byla vyhodnocena při přezkoumání vedením společnosti.

Cíle zaměřené na oblast kontroly a zkoušení výrobků rozpracované do jednotlivých úkolů a cílů jakosti byly splněny a je možné je definovat v následujících bodech:

- společnost se přihlásila k certifikaci nedestruktivního zkoušení v metodách FPI a RTG chemického čištění výrobků před FPI dle předpisů NADCAP
- bylo vybudováno pracoviště pro předčištění výrobků před FPI
- obě pracoviště byla vybavena přístroji a měřidly splňující požadavky NADCAP
- byla zpracována dokumentace pro jednotlivé procesy a kvalifikační předpis pro personál NDT
- byla provedena revize dokumentace a audit procesu a stanovena nápravná opatření
- zahájili jsme revizi směrnic systému jakosti v návaznosti na předpisy NADCAP
- byl zahájen proces MPC v divizi metalurgie (DPL)
- úspěšně proběhla recertifikace systému jakosti dle normy AS 9100
- byla obhájena všechna „Oprávnění“ ÚCL a OVL MO dle PART 21, hlava J, G a PART 145.

Účinnost, efektivnost a vhodnost těchto systémů je pravidelně přezkoumávána vedením společnosti a jsou rovněž stanovována opatření ke zlepšení a dosažení stanovených cílů.

QUALITY POLICY

Formulated in the Quality and Environmental Policy, the Quality Policy is an integral part of the development strategy of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s., by which the top management of the company declares its commitment to fulfil the requirements and expectations of customers, deliver high-quality and reliable products and services in timely manner under environmentally friendly conditions and from environmentally friendly materials.

Quality and environmental management systems certified according to AS 9100 and ISO 14001 standards are the basic tools of company management for the continual improvement of satisfaction of our customers.

The process of continual improvement of quality and environment is one of the basic conditions for the development and prosperity of the company. Individual processes are continuously monitored, evaluated and analyzed to determine opportunities for their improvement and for implementation of necessary changes. By means of these systems, the company puts documented procedures for control of all processes in practice while observing mandatory regulations and fulfilling other requirements. The top management of the company plays a key role in overall quality policy by supporting the established systems, creating appropriate conditions for their development and improvement, providing necessary resources for the implementation of development of individual manufacturing programs and investment projects in accordance with the stated strategic objectives of individual divisions.

Measures are fulfilled regularly to reduce negative impacts of the company activities, while preventive actions are preferred to corrective ones. Environmental indicators are evaluated for individual areas, and corrective actions are taken if a deviation of stated characteristics is found.

Special attention is paid to the protection of air and water, as well as handling chemicals, waste management, and energy savings. Significant investments are also put in this area to reduce impacts of negative environmental aspects on the environment, with observance of all legal regulations.

The established quality and environmental management systems are regularly reviewed by internal audits and audits by certification companies - LRQA and supervisory authorities (ÚCL, Úř OSK SOJ, OVL MO).

Personnel training in the quality and environmental management systems within the scope of the training plan, which is focused on individual processes and specific activities, is an important part of the Quality Policy. Special training and training arising from mandatory requirements is ensured by the Personnel department according to the needs of individual divisions.

Based on the company strategy for the next period, the following main objectives have been stated for the quality and environmental area:

- Focus all activities on customer's satisfaction and needs, and fulfil the customer's requirements
- Use new technologies in the production process effectively
- Improve individual processes continually
- Reduce costs of nonconforming products
- Reduce sources of risks, and anticipate the states of emergency hazard
- Prefer prevention to follow-up measures
- Strictly observe emission limits stated by legal regulations
- Handle wastes and chemicals in accordance with legal regulations and other requirements
- Reduce negative impacts of environmental aspects on the environment continuously

The quality and environmental objectives stated for 2010 and detailed in the goals of individual divisions were fulfilled, and their effectiveness was evaluated within the management review.

The objectives focused on product inspection and testing and specified in individual tasks and quality objectives were fulfilled as well, and can be briefly summarized as follows:

- The company has applied for certification of FPI and X-ray NDT methods and chemical cleaning of products before FPI according to NADCAP specifications
- A workplace was built for pre/cleaning of products before FPI
- The both workplaces have been equipped with instruments and gauges fulfilling the NADCAP requirements
- Documentation of individual NDT processes and NDT personnel qualification procedure has been prepared
- Document review and process audit was performed and corrective actions have been stated"
- We have started the review of the quality system directives in relation to NADCAP regulations
- MPC process has been initiated in the Metallurgy Division (PCD)
- Quality system has been recertified successfully according to AS 9100
- All ÚCL and OVL MO "Approvals" have been defended according to PART 21, Section J, G and PART 145.

The efficiency, effectiveness and suitability of these systems is regularly reviewed by the company management, and measures are taken for the improvement and achievement of the stated objectives.



ÚDAJE O ZAMĚŠTNANCÍCH

V roce 2010 došlo ve společnosti k mírnému navýšení zaměstnanců (4 dělníci výrobní) z důvodu růstu výroby. Společnost disponuje řadou odborně zdatných zaměstnanců, k čemuž přispěla řada interních a externích vzdělávacích akcí. K realizaci nových projektů, naplňujících strategické cíle společnosti, jsou připravováni všichni zaměstnanci, kteří se v roce 2010 zúčastnili některého ze 496 školení a tréninků.

Dotace na vzdělávání



evropský
sociální
fond v ČR



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚŠTNANOST



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

V roce 2010 byly realizovány 2 etapy vzdělávání v rámci projektu Evropského sociálního fondu OP LZZ „Vzdělávejte se!“. Zaměstnanci si zdokonalili své odborné znalosti, dovednosti a kompetence potřebné pro výkon jejich práce.

I. etapa vzdělávání - vzdělávací aktivity:

- **Kvalita v 21. století (FMEA, 8D Report, TS)** - celkem proškoleno 54 zaměstnanců

II. etapa vzdělávání - vzdělávací aktivity:

- **Pokročilé školení pro strojírenské dělníky** - celkem proškoleno 24 zaměstnanců
- **Efektivní využití a pokročilé techniky práce s Word a Excel** - celkem proškoleno 45 zaměstnanců

Projekt „Vzdělávejte se!“ byl spolufinancovaný z prostředků Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu České republiky.

V rámci globálního grantu EDUCA byl realizován projekt Zvýšení profesní úrovně specifické vzdělanosti prostřednictvím informačního systému QAD. Cílem projektu bylo zvýšení kompetencí zaměstnanců ovládajících pokročilé technologie nově implementovaného informačního systému QAD – celkem proškoleno 173 zaměstnanců.

Tento projekt byl financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR.

PERSONNEL DATA

In 2010, the number of employees slightly increased (4 operators) thanks to increased production. The company has a lot of qualified employees. Their qualification is supported by a number of internal and external training courses. All employees who took part in some of the more than 496 training courses or lectures are prepared for the implementation of new projects fulfilling the strategic objectives of the company.

Grants for education



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MP
SV



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

In 2010 2 phases of education were realized within the project of the European Social Fund HRE Operational Programme "Educate Yourself!". The employees have improved their skills, knowledge and general competences necessary for proper performance of their work.

Educational phase I - educational activities:

- **Quality in 21st Century (FMEA, 8D Report, TS)** - 54 employees trained

Educational phase II - educational activities:

- **Advanced Training for Engineering Workers** - 24 employees trained • Effective Use and
- **Advanced Work with Word and Excel** - 45 employees trained

The "Educate Yourself" project was co-financed by the European Social Fund and the budget of the Czech Republic.

Within the EDUCA global grant, the project "Improvement of professional level of specific education via the QAD information system" was implemented. The goal of the project was to increase competencies of employees mastering advanced technologies of the newly implemented QAD information system – 173 employees trained.

This project was financed from the ESF resources by means of the Human Resources and Employment Operational Programme and the budget of the Czech Republic.

ÚDAJE O ZAMĚŠTNANCÍCH

Praktická výuka učňů oboru obráběč kovů a mechanik seřizovač

Výchova personálních rezerv představuje také výuku učňů – obráběčů kovů a mechaniků seřizovačů. Výuka tohoto nově akreditovaného oboru byla zahájena 1. 9. 2010. Středisko praktického vyučování PBS Velká Bíteš, jehož zřizovatelem je První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s., odborně připravuje žáky pro práci na CNC i konvenčních strojích, teoretickou výuku zabezpečuje Střední odborná škola Jana Tiraye Velká Bíteš.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

1. listopadu 2009 byla zahájena realizace projektu „**Inovace v rozvoji kompetencí žáků dle potřeb trhu práce**“. Cílem projektu je rozvoj kompetencí žáků dle potřeb trhu práce formou inovativního využití ICT ve všeobecně vzdělávacích a odborných předmětech. Stěžejním bodem je zaměření se na znalost žáků v oblasti CNC programování v řídicím systému Heidenhain nad rámec školních osnov a nad rámec běžné výuky probíhající na SOŠ Jana Tiraye Velká Bíteš, který je partnerem projektu. Žáci v rámci nepovinně volitelného předmětu budou pracovat na programovacích stanicích pod pedagogickým dozorem a také se budou prakticky vzdělávat přímo u obráběcího stroje. Mezi další aktivity související s projektem patří: jazyková vybavenost studentů, která bude podpořena výukou technické angličtiny vedenou lektorem – rodilým mluvčím. Dále se budou žáci připravovat na vstup do pracovního poměru formou e-learningového kurzu, ve kterém se naučí formulovat motivační dopis, psát strukturovaný životopis, vyhledávat zaměstnání u personálních agentur, na veletrzích, internetu a mnoho dalších užitečných informací, jak reagovat při pracovním pohovoru. Všechny tyto aktivity vyžadují značnou finanční podporu, která byla poskytnuta ze strany Evropského sociálního fondu ve výši téměř 5,5 mil. korun. Projekt bude trvat do 31. 5. 2012.

Sociální program společnosti – péče o zaměstnance

V roce 2010 byly zaměstnancům již tradičně poskytovány výhody stanovené kolektivní smlouvou a rozsáhlým sociálním programem. Péče o životní a pracovní prostředí a ochranu zdraví zaměstnanců, sociální výhody a podpora sportovních i kulturních aktivit přispívají k vnímání společnosti jako prestižního zaměstnavatele v regionu.

PERSONNEL DATA

Practical training of apprentices in machining and machine setting

Training of human resources also covers apprentices – machinists and machine tool setters. The training started on 1 September 2010. On-the-Job Training Centre, which was founded by První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s., prepares students for work with both CNC and conventional machines. Classroom training is provided at Jan Tiray's Vocational School in Velká Bíteš.



Realization of the project “**Innovation in the development of trainee competencies according to the needs of the labour market**” started on 1 November 2009. The goal of this project is the development of the trainee competencies according to the needs of the labour market in form of innovative using ICT in general educational and special subjects. The core of the project is the focus on the skills of trainees in the area of CNC programming in Heidenhain control system beyond the curriculum and beyond the standard training at Jan Tiray's Vocational School in Velká Bíteš, which is the partner to the project. The trainees will, within the optional courses, work on programming stations under pedagogical supervision, and pass the on-the-job training directly at their machine tool. Another activity connected with the project covers language skills of trainees, which will be supported by lessons of technical English given by a lecturer – native speaker. The trainees will also prepare themselves for their employment by means of e-learning course, in which they will learn how to formulate a motivation letter, write structured curriculum vitae, find employment at personnel agencies, trade fairs, on the internet, and get a lot of other useful information of how to react at job interview. All these activities require significant financial support, which has been provided from the European Social Fund in the amount of almost CZK 5.5 million. The project will last till 31 May 2012.

Social program of the company – care of employees

As in previous years, in 2010 the employees were provided advantages according to the collective bargaining agreement and the extensive social program. The care of living and working environment and protection of health of employees, social benefits and support to both sport and cultural activities contribute to the perception of the company as a prestigious employer in the region.

STRUKTURA ZAMĚSTNANCŮ K 31.12. 2009 A K 31.12. 2010

Profesní	2009		2010	
	Počet zam.	%	Počet zam.	%
řídící činnost	24	3,5	24	3,5
administrativní činnost	99	14,3	96	13,8
výr.-tech. činnost	132	19,1	133	19,2
obchodní činnost	15	2,2	16	2,3
dělníci výrobní	322	46,7	332	47,8
dělníci režijní	98	14,2	93	13,4
celkem	690	100,0	694	100,0

Vzdělanostní	2009		2010	
	Počet zam.	%	Počet zam.	%
základní	35	5,1	25	3,6
vyučen	348	50,4	356	51,3
úplné střední	230	33,3	228	32,9
vysokoškolské	77	11,2	85	12,2
celkem	690	100,0	694	100,0

Věková	2009		2010	
	Počet zam.	%	Počet zam.	%
do 30	99	14,3	101	14,6
31 - 40	155	22,5	145	20,9
41 - 50	198	28,7	205	29,5
nad 50	238	34,5	243	35,0
celkem	690	100,0	694	100,0

STRUCTURE OF EMPLOYEES AT 31.12. 2009 AND 31.12. 2010

	2009		2010	
Profession	Number of employees	%	Number of employees	%
Management	24	3.5	24	3.5
Administration	99	14.3	96	13.8
Production engineering	132	19.1	133	19.2
Commercial	15	2.2	16	2.3
Production workers	322	46.7	332	47.8
Indirect labour workers	98	14.2	93	13.4
Total	690	100.0	694	100.0

	2009		2010	
Education	Number of employees	%	Number of employees	%
Primary	35	5.1	25	3.6
Apprenticeship	348	50.4	356	51.3
Secondary	230	33.3	228	32.9
University	77	11.2	85	12.2
Total	690	100.0	694	100.0

	2009		2010	
Age	Number of employees	%	Number of employees	%
up to 30	99	14.3	101	14.6
31 - 40	155	22.5	145	20.9
41 - 50	198	28.7	205	29.5
over 50	238	34.5	243	35.0
Total	690	100.0	694	100.0

EKONOMICKÝ A FINANČNÍ VÝVOJ

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. za rok 2010 vytvořila výsledek hospodaření před zdaněním ve výši 21 426 tis. Kč.

Hodnota aktiv První brněnské strojírně Velká Bíteš, a. s. dosáhla k datu 31. 12. 2010 výše 865 358 tis. Kč.

Dlouhodobý majetek společnosti se v období od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010 snížil o 40 767 tis. Kč, tj. o 11,2 %. Stav dlouhodobého hmotného majetku klesl v průběhu roku 2010 o 8 904 tis. Kč, tj. o 3,0 %. V oblasti dlouhodobého finančního majetku došlo k poklesu o 28 349 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek se v průběhu loňského roku snížil o 3 514 tis. Kč.

Oběžná aktiva vzrostla o 18 920 tis. Kč, tj. o 3,7 %. V oblasti zásob došlo k poklesu o 22 014 tis. Kč. V oblasti krátkodobých pohledávek došlo ke zvýšení o 11 804 tis. Kč. Krátkodobý finanční majetek vzrostl o 29 129 tis. Kč.

Časové rozlišení v oblasti aktiv se v roce 2010 zvýšilo o 10 736 tis. Kč.

Vlastní kapitál v průběhu roku 2010 poklesl o 4 428 tis. Kč, tj. o 0,8 %.

V oblasti cizích zdrojů došlo k růstu závazků o 40 871 tis. Kč. Rezervy vzrostly o 11 840 tis. Kč. Úvěrové zatížení v průběhu loňského roku kleslo o 59 069 tis. Kč. Cizí zdroje celkem poklesly v roce 2010 o 6 357 tis. Kč.

Časové rozlišení v oblasti pasiv kleslo v roce 2010 o 327 tis. Kč.

Celkově se bilance zvýšila za rok 2010 o 11 110 tis. Kč tj. o 1,3 %.

Výsledek hospodaření za rok 2010 a očekávané výsledky v příštích dvou letech:

	2010 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)	2012 (v tis. Kč)
Prodej celkem	844 677	886 000	930 000
Výsledek hospodaření před zdaněním	21 426	26 000	31 000
Přidaná hodnota	287 957	338 852	359 000

Výdaje na výzkum a vývoj v roce 2010 a v roce 2009:

	2009 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Výdaje na výzkum a vývoj	122 422	122 420

Roční účetní závěrka První brněnské strojírně Velká Bíteš, a. s. byla ověřena auditorem a projednána jak představenstvem společnosti, tak i dozorčí radou.

ECONOMIC AND FINANCIAL DEVELOPMENT

In 2010 První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. created a pre-tax profit of 21,426 thousand CZK .
The assets of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. reached 865,358 thousand CZK on 31.12. 2010.

Fixed assets of the company decreased by 40,767 thousand CZK i.e. by 11.2% from 01.01.2010 to 31.12. 2010. Tangible fixed assets decreased by 8,904 thousand CZK i.e. by 3.0% in 2010. Financial investments decreased by 28,349 thousand CZK and intangible fixed assets by 3,514 thousand CZK in the last year.

Current assets rose by 18,920 thousand CZK i.e. by 3.7%. Inventories decreased by 22,014 thousand CZK. Short-term receivables increased by 11,804 thousand CZK. Short-term financial assets were increased by 29,129 thousand CZK.

Asset accruals were increased by 10,736 thousand CZK in 2010.

Equity decreased by 4,428 thousand CZK i.e. by 0.8% in 2010.

Liabilities were increased by 40,871 thousand CZK. Reserves rose by 11,840 thousand CZK. Credit burden was decreased by 59,069 thousand CZK in the last year. Total liabilities were decreased by 6,357 thousand CZK in 2010.

Liability accruals were decreased by 327 thousand CZK in 2010.

Generally the balance decreased by 11,110 thousand CZK i.e. by 1.3% in 2010.

Economic results in 2010 and expected results in the next two years:

	2010 (TCZK)	2011 (TCZK)	2012 (TCZK)
Total sales	844,677	886,000	930,000
Profit (loss) before tax	21,426	26,000	31,000
Added value	287,957	338,852	359,000

Research and development expenses in 2010 and 2009:

	2009 (TCZK)	2010 (TCZK)
Research and development	122,422	122,420

Annual financial statements of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. have been verified by an auditor and reviewed by both the Board of Directors and the Supervisory Board.

ROZVAHA

ROZVAHA (v tis. Kč)	2009	2010
Aktiva celkem	876 468	865 358
Dlouhodobý majetek	362 492	321 726
Dlouhodobý nehmotný majetek	10 397	6 884
Dlouhodobý hmotný majetek	292 527	283 623
Dlouhodobý finanční majetek	59 568	31 219
Oběžná aktiva	506 246	525 166
Zásoby	264 668	242 654
Dlouhodobé pohledávky	0	0
Krátkodobé pohledávky	127 309	139 114
Krátkodobý finanční majetek	114 269	143 398
Časové rozlišení	7 730	18 466
Pasiva celkem	876 468	865 358
Vlastní kapitál	536 508	532 080
Základní kapitál	460 540	460 540
Kapitálové fondy	-16 831	-15 513
Fondy ze zisku	53 707	54 163
Výsledek hospodaření minulých let	18 924	15 885
Výsledek hospodaření běžného účetního období	20 168	17 005
Cizí zdroje	338 253	331 897
Rezervy	7 200	19 040
Dlouhodobé závazky	11 205	12 635
Krátkodobé závazky	156 852	196 294
Bankovní úvěry a výpomoci	162 996	103 928
z toho: dlouhodobé bankovní úvěry	36 012	39 816
Časové rozlišení	1 707	1 381

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY (v tis.Kč)	2009	2010
Výkony a prodej zboží	774 651	825 749
z toho: tržby za prodej vlastních výrobků, služeb a zboží	734 201	810 964
Změna stavu zásob vlastní činnosti	23 413	-10 282
Aktivace	17 037	25 067
Výkonová spotřeba a náklady na prod. zboží	499 488	537 792
Přidaná hodnota	275 163	287 957
Osobní náklady	230 029	263 657
Odpisy dlouhodobého nehm. a hm. majetku	55 239	38 877
Změna stavu rezerv a oprav. položek v provoz. oblasti a komplexních nákladů příštích období	-4 775	6 903
Jiné provozní výnosy	66 371	110 824
Jiné provozní náklady	30 782	60 188
Provozní výsledek hospodaření	30 259	29 156
Změna stavu rezerv a oprav. položek ve finanč. oblasti	0	0
Jiné finanční výnosy	22 145	15 456
Jiné finanční náklady	34 149	23 186
Finanční výsledek hospodaření	-12 004	-7 730
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	20 168	17 005
Mimořádné výnosy	0	0
Mimořádné náklady	0	0
Mimořádný výsledek hospodaření	0	0
Výsledek hospodaření za účetní období	20 168	17 005
Výsledek hospodaření před zdaněním	18 255	21 426

BALANCE SHEET

BALANCE SHEET (TCZK)	2009	2010
Total assets	876,468	865,358
Fixed assets	362,492	321,726
Intangible fixed assets	10,397	6,884
Tangible fixed assets	292,527	283,623
Financial investments	59,568	31,219
Current assets	506,246	525,166
Inventory	264,668	242,654
Long-term receivables	0	0
Short-term receivables	127,309	139,114
Short-term financial assets	114,269	143,398
Accruals	7,730	18,446
Total liabilities	876,468	865,358
Equity	536,508	532,080
Registered capital	460,540	460,540
Capital funds	-16,831	-15,513
Funds created from net profit	53,707	54,163
Profit of previous years	18,924	15,885
Profit of current period	20,168	17,005
Liabilities	338,253	331,897
Reserves	7,200	19,040
Long-term payables	11,205	12,635
Short-term payables	156,852	196,294
Bank loans	162,996	103,928
of which: long-term bank loans	36,012	39,816
Accruals	1,707	1,381

PROFIT AND LOSS STATEMENT

PROFIT AND LOSS STATEMENT (TCZK)	2010
Production and sales of goods	774,651
of which: revenues from own products, services and goods	734,201
Change in inventory of own production	23,413
Capitalization	17,037
Production consumption and cost of goods sold	499,488
Added value	275,163
Personnel expenses	230,029
Depreciation of intangible and tangible fixed assets	55,239
Accounting for reserves and adjustments to financial revenues and additions to financial reserves	-4,775
Other operating revenues	66,371
Other operating expenses	30,782
Operating profit	30,259
Accounting for reserves and adjustments to financial revenues and additions to financial reserves	0
Other financial revenues	22,145
Other financial expenses	34,149
Profit (loss) from financial operations	-12,004
Ordinary income	20,168
Extraordinary revenues	0
Extraordinary expenses	0
Extraordinary income	0
Profit (loss) of current accounting period	20,168
Profit (loss) before tax	18,255



Č.j.A. 09.11

Výtisk č.: 1

Zpráva nezávislého auditora pro Valnou hromadu společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s.

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku k 31.12. 2010 společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s. IČ 001 76 109. prezentovanou v této výroční zprávě ze dne 29.3.2010. Za sestavení této účetní závěrky je zodpovědné představenstvo společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s.. Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit též zahrnuje posouzení použitých účetních metod a významných odhadů provedených vedením a dále zhodnocení vypovídací schopnosti účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora bez výhrad

Výrok auditora

Podle našeho názoru, roční účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s. k 31. prosinci 2010, náklady a výnosy, výsledek hospodaření za rok 2010 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

V Brně dne, 29.3.2011

Jméno a sídlo auditora:

TEMPO- českomoravská auditorská, s.r.o.

se sídlem Brno, Údolní 54

Oprávnění KA ČR č. 188

Auditor odpovědný za předložení zprávy:

Ing. Pavel Malimánek –

Brno, Údolní 54,

Oprávnění KA ČR č. 1432



českomoravská auditorská s.r.o.

File No A 09.11

Copy No: 4

Report of the independent auditor for the AGM associates of the company První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s.

On the basis of the completed audit we have issued our report dated 29.3.2011 relating to the Balance sheet and Profit and Loss account which is the component part of this annual report and its wording is following :

We have verified the enclosed Balance sheet of the První brněnská strojírna Velká Bíteš company identified in the same, relating to the period ended on the 31st december 2010. The responsibility for the compilation of the Balance sheet lays on the management of the První brněnská strojírna Velká Bíteš company. Our task was to issue on the basis of the completed audit Auditor's statement on the above mentioned Balance sheet.

Audit, which we have completed is in compliance with the Auditor's Law and International standards of auditors together with the relating additional adoption clauses of the Chamber of auditors of the Czech republic. These standards require the auditor to schedule and perform audit with the purpose to acquire an appropriate certainty that Balance sheet doesn't contain any significant irregularities. Audit includes in a selective way the verification of the conclusiveness and completeness of the entries and information stated in the Balance sheet. Audit further comprises the review of the applied accounting procedures, significant assessments applied by the management and the opinion on the evidence giving by the quality of the Balance sheet. We are convinced that the performed audit provides auditor with appropriate data to express Auditor's statement.

Auditor's opinion Whitout reservation

To our view the annual Balance sheet reflects truly and faithfully in all significant considerations assets, liabilities and the financial situation of the První brněnská strojírna Velká Bíteš company for the period ended on the 31st december 2010, costs, incomes and the economic result of the year 2010 in compliance with the accounting regulations currently in force in the Czech Republic.

Brno the 29.3.2011

Auditor's business name and seat:

TEMPO-českomoravská auditorská, company limited by shares

Brno, Údolní 54

Licence No: KAČR č.188

Auditor in charge for the Auditor's report:

Dipl.Ing. Pavel Malimánek,

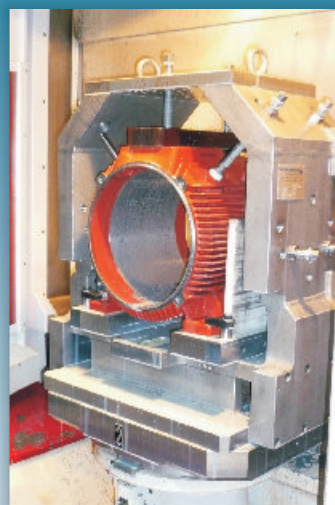
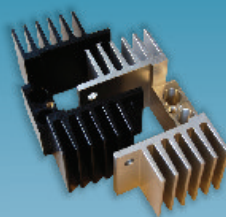
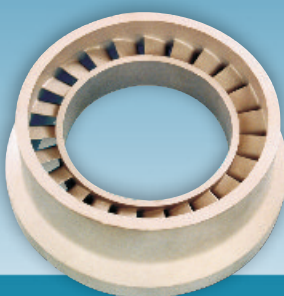
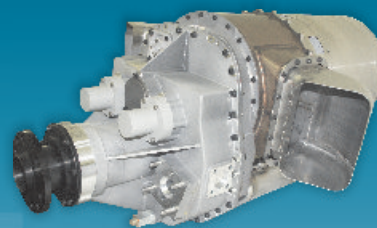
Brno, Údolní 54

Licence KACR No. 1432

auditor







První brněnská strojírna, a. s.
 Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš
 Czech Republic
 CRN: 00176109, VAT number: CZ00176109

Phone: +420 566 822 111
 Fax: +420 566 822 135
 E-mail: info@pbsvb.cz
<http://www.pbsvb.cz>